



- Mon. Jan. 3rd Holy Name of Jesus**  
8:00 A.M. \_ Serafina Riccardi
- Tues. Jan. 4th Elizabeth Ann Seton, relig.**  
8:00 A.M. \_ Mercy Maria Miranda
- Wed. Jan. 5th John Neumann, bishop**  
8:00 A.M. \_ Graciela Celaya
- Thurs. Jan. 6th Weekday**  
8:00 A.M. \_ Vincent Quinto
- Fri. Jan. 7th Weekday**  
8:00 A.M. \_ Leonila Rondón
- Sat. Jan. 8th Weekday**  
8:00 A.M. \_ Diaz Relatives  
5:00 P.M. \_ Roberto & Carmela Obregón  
6:30 P.M. \_ Rosa Maria Santana y Juan Jorge Méndez
- Sun. Jan. 9th Baptism of the Lord**  
7:00 A.M. \_ Ines García  
8:00 A.M. \_ Julio T. González  
9:30 A.M. **Pro -Populi**  
11:00 A.M. \_ Alejandro & Hortensia de Quesada  
12:30 P.M. \_ Teofilo y José Babun  
6:00 P.M. \_ Dora Gavino & Ramón Correa  
7:30 P.M. \_ Ana Mendez

**Readings for the Week of  
January 2, 2005**

- Sunday:** Is 60:1-6; Ps 72;  
Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12
- Monday:** 1 Jn 3:22—4:6; Ps 2;  
Mt 4:12-17, 23-25
- Tuesday:** 1 Jn 4:7-10; Ps 72;  
Mk 6:34-44
- Wednesday:** 1 Jn 4:11-18; Ps 72;  
Mk 6:45-52
- Thursday:** 1 Jn 4:19—5:4; Ps 72;  
Lk 4:14-22a
- Friday** 1 Jn 5:5-13; Ps 147;  
Lk 5:12-16
- Saturday:** 1 Jn 5:14-21; Ps 149;  
Jn 3:22-30
- Sunday:** Is 42:1-4, 6-7; Ps 29;  
Acts 10:34-38; Mt 3:13-17

**PASTOR'S MESSAGE:**

My dear friends,

**T**his weekend, as was the case last weekend, there is a special sense of celebration. We celebrate the divine maternity of the most holy Virgin Mary and the Epiphany of the Lord. The church celebrates the octave of Christmas, eight days after the feast of the birth of Jesus.

Mary is the Mother of God and many times we say that without thinking much about it. Mary is human, our sister and at the same time has the ultimate privilege of being the mother of Jesus, that is to say the mother of God. This weekend's celebration is a manifestation of the image of Mary and what we as a church are called to be. With the joy of the Most Holy Virgin Mother in this privilege we see the trust that God has in the human race. God loves us and becomes man, one of us through Mary.

Today we also celebrate the feast of the Epiphany. The Epiphany is the manifestation of Jesus as the Messiah of all people, races and tongues. This feast shows us that God's desire for salvation is not for a select few, but rather for everyone. The wise men represent all of the corners of the earth. For us as we initiate this new civil year we should see in these two celebrations how God wants us to see in Mary His love for us and how we should proclaim, announce and manifest His love. Let us bless our Lord in His mother and manifest His love to all.

In Christ,

*Fr. Rolando J. Castillo*  
Fr. Rolando J. Castillo  
Pastor

Praying For...	Oremos Por...
Please Pray For Our Sick Oremos Por Nuestros Enfermos	
Celina Contreras	Daniel Pérez
Bárbara Marrero	Francis McSherry
Katherine Bergin	Osvaldo Morejón
Griselda M. Orta	Rosa López
Roberto Mesa	Silvia González
Marta Nuñez	Isabel Velasco
Herminia Umara	Nancy Rodríguez
Miryam Pérez	Rafaela Linaia
Juana Domínguez	Margaret Rose Krohn
Ronye Gordils	Nenita Almaguer
Julia Stevens	Lilliam Cedeño
Sara Cabrera	Karla Lehmann
Emenelio Martínez	Ana-María Alonso
José M. Barrios	Nancy Bustamante
Vilma Pérez-Montoya	Nancy Tanner
Eduardo Balado	Rachel Muxo
Nikki Dávila	Javier Polit
Griselda Milagros Orta	Rafaela Limia
Jorge L. Ruiz	Connie Coto
Lourdes Selma	Bobby Burgess
Valerie Mobley	John Wylder
Dawn Ennis	Vicky Miyares
Janet Mestre	Migdalia Armenteros
Zeke Burgess	Ana Marza
Nemesio Bustamante	Willa Thompson
Laura Díaz	Phyllis Archer
Hiram Rodríguez	Manuel Gómez
Cory Pinelo	Jorge Peluchonnew Allende
Olga Novoa	José Novoa
Olin Muxó	Francisco Abreu
Sylvia González	Leonardo Morales
	Carmen R. Díaz
	Joseph Quinn
	Jorge Luis Bermúdez
	Doris Vallejo
	Richard Valpuesto
	Aida Costales
	Diana Williams
	Celia Rodríguez
	Victor Earl Chen-Yin
	Margaret Krohn
	Isabel González
	José Marnos
	Joe Luna
	Joe Coronado
	Oswaldo Díaz
	Luis Restrepo
	Olga González
	Blanca Núñez
	María Victoria Consuegra
	Lilia Ramírez
	Isabel Ortiz
	Linda León
	José Julio Armenteros
	Gladys Burgess
	Adele Jurdi
	Carlos Dieseldorff
	Nicole Fuentes
	Mitchell Perez
	Alina Estrada
	Mark Rothman
	Encanto Dube

Remember also, those home-bound, in the hospital or nursing homes and those who care for them.

\*\*\*\*\*

Recordemos también los confinados en sus casas, en el hospital y hogares de ancianos, y por quienes cuidan de ellos.

**THE EPHINANY OF THE LORD  
LA EPIFANIA DEL SENOR**

**MENSAJE DEL PÁRROCO:**

Mis queridos amigos,

**E**ste fin de semana al igual que el pasado tiene un sentido especial de celebración. Celebramos la Maternidad divina de la Santísima Virgen María y la Epifanía del Señor. La iglesia celebra la octava de navidad ocho días luego de la fiesta del nacimiento de Jesús.

María es madre de Dios, muchas veces lo decimos sin pensarlo. María es humana, hermana nuestra y a la vez tiene el privilegio óptimo de ser la Madre de Jesús, es decir la madre de Dios. La celebración de esta fiesta es un manifestar a María como imagen de lo que nosotros, iglesia estamos llamados a ser. Al gozar la santísima Virgen de este privilegio, nos debe dar la confianza que tiene Dios en la raza humana. Dios nos ama, que se encarna en uno de nosotros y se hace uno de nosotros por María.

También hoy celebramos la fiesta de la Epifanía. La Epifanía es la manifestación de Jesús como Mesías a todos los pueblos, razas, y lenguas de todas partes. Esta fiesta es un demostrarnos que el deseo de salvación de Dios no se reduce a un grupo escogido, sino que es de todos. Los sabios representan a todos los rincones de la tierra. Para nosotros al iniciar este nuevo año civil, debemos de ver con estas dos celebraciones como Dios quiere que veamos en Maria su amor por nosotros y como debemos de proclamar, anunciar y manifestar su amor a todos. Bendigamos al Señor en su Madre y manifestemos su amor a todos.

En Cristo,

*Fr. Rolando J. Castillo*

Fr. Rolando J. Castillo  
Párroco

01/09/05	MASS	ALTAR SERVERS
<b>Saturday</b>	5:00pm	Carlos Ribero / Kristen Rivera
	6:30pm	José Gutiérrez / Marlene Hernández
<b>Sunday</b>	7:00am	Martín Balerdi / Xavier Balerdi
	8:00am	Thomas McKiernan / Elizabeth McKiernan
	9:30am	Giovanna Alvarez / Vania Vieta
	11:00am	Melissa Hernández / Christopher Lecusay / Emily Rasco / Michael Ortega / Daniela Padrón
	12:30pm	Eric Villalta / Monacal León
	6:00pm	Christian Mirabal / Eric Mirabal / Peter Suárez
	7:30pm	Amanda Zubillaga / José Rodríguez

# Calendar Calendario

Monday, January 3rd	
<b>Legión de María</b>	5:00 P.M. Msgr. La Cerra (A)
<b>St. Vincent de Paul</b>	7:00 P.M. Church Hall South
<b>Men's Club</b>	7:30 P.M. Msgr. La Cerra (B&C)
<b>Cursillos</b>	8:00 P.M. McDermott (West)
<b>Caballeros Católicos</b>	8:00 P.M. McDermott (East)
Tuesday, January 4th	
<b>Sr. Citizens (ENG)</b>	2:00 P.M. McDermott (Center)
<b>Experiencia Ágape</b>	8:00 P.M. Msgr. La Cerra (C)
<b>Knights of Columbus</b>	8:00 P.M. McDermott (West)
Wednesday, January 5th	
<b>Marriage in Victory</b>	7:30 P.M. Msgr. La Cerra (C)
<b>NAMI (Recovery)</b>	7:00 P.M. Msgr. La Cerra (B)
<b>CCD</b>	3:45 P.M. Church
<b>Jr. High Youth Group</b>	7:30 P.M. McDermott (East)
<b>Young Adults</b>	8:00 P.M. McDermott (West)
Thursday, January 6th	
<b>Inm. Corazón</b>	9:30 A.M. McDermott (East)
<b>CCD</b>	7:30 P.M. Church
<b>Sr. High Youth Group</b>	7:30 P.M. Msgr. La Cerra (B&C)
<b>Grupo de Oración</b>	8:30 P.M. McDermott (East)
Friday, January 7th	
<b>School Mass</b>	9:00 A.M. Church
<b>Serendipity Bible Group</b>	9:30 A.M. Msgr. La Cerra (C)
Saturday, January 8th	
<b>Min. de Evangelización</b>	9:00 A.M. Msgr La Cerra (A)
<b>CCD</b>	10:00 A.M. Church
Sunday, January 9th	
<b>RCIA : RICA</b>	All Morning Msgr. La Cerra Halls

**ARCHBISHOP COLEMAN CARROLL  
OPEN HOUSE**

We are pleased to invite students and their parents to an  
OPEN HOUSE on Saturday, January 22, 2005  
From 9:30am to 12:30pm

Located at 10300 SW 167<sup>th</sup> Avenue.  
Entrance examination will take place on  
January 29, 2005 at 9:00am  
*Come Join us!!!*

**Perpetual Adoration**

The Perpetual Adoration Chapel will remain open during the  
Holidays. If you are planning on going away, please find  
someone to cover your hour with the Lord.

**SISTER CAROLYN LEARNING CENTER**



Applications for admission for the 2005-2006 school year  
are now available at the Center's office from  
8:00am to 5:00pm.

**Requirements:**

**Pre-K 2:** Children must be 2 years old by September 1,  
2005.

**Pre-K 3:** Children must be 3 years old by September 1,  
2005.

Parents must be participating members of the Parish.  
Those from other parishes must bring a letter of  
recommendation from the Pastor. For more information,  
please contact the Center's office at  
(305) 598-3184 ext. 225.

**NOTICE TO ALL PARISHIONERS**

We have placed Holiday envelopes in the front of the  
Church for anyone who would like to make a contribution  
to our Parish.

**Extraordinary Ministers of Holy Communion**

On Saturday, January 8, 2005 at 9:00am in the  
Church, there will be a mandatory workshop for all  
CURRENT EUCHARISTIC MINISTERS on the  
general instructions of the Roman Missal.

Si deseas conocer más al Señor,  
entender y celebrar mejor la  
liturgia de este año ven a  
participar en el curso sobre

**EL EVANGELIO DE MATEO**

Que dará la Hermana Regina  
Tutzó  
desde enero 11 a principios de  
mayo 2005  
Los martes de 7:45-9:15 p.m.  
En el Salón McDermott

**NOTICIAS DEL COLEGIO DE ST. TIMOTHY**

[www.st-timothyschool.org](http://www.st-timothyschool.org)

LAS APLICACIONES PARA ADMISIÓN AL COLEGIO  
PARROQUIAL DE ST. TIMOTHY ESTARÁN  
DISPONIBLES EL 12 DE ENERO A LAS 7:30 P.M.  
EN EL MCCARTHY CENTER.

**REQUISITOS:**

1. Los padres deben ser miembros activos de la  
parroquia.
2. Aquellos que pertenezcan a otra parroquia, deberán  
traer una carta de recomendación de su Párroco.

**EDADES:**

**PRE-KINDERGARTEN:** Los niños deberán tener 4 años  
cumplidos para el 1 de Septiembre del 2005

**KINDERGARTEN:** Los niños deberán tener 5 años  
cumplidos para el 1 de Septiembre del 2005

**PRIMER GRADO:** Los niños deberán tener 6 años  
cumplidos para el 1 de Septiembre del 2005

**NO HABRÁN EXCEPCIONES EN LO QUE SE REFIERE  
A LA EDAD REGLAMENTARIA**

El cargo para aplicación será de \$40.00 por niño/a. Se  
puede pagar con cheque, haciéndolo a nombre de  
St. Timothy Parish School.

Los niños que apliquen para los grados entre el Primero y  
el Octavo, deberán presentar su último reporte de notas y  
los resultados del "Stanford Achievement Test  
(o cualquier otro examen estandarizado).

**MISA DE ANIVERSARIO De Bodas**

Nuestro Arzobispo quiere invitar a todos los matrimonios que en  
este aZo 2005 celebrarán 25, 50 ó más aZos de matrimonios, a  
que participen con él en una Misa en honor a ustedes al terminar  
la semana de MARRIAGE WEEK USA. Llamen a la oficina de  
nuestra parroquia al 305-274-8224 para inscribirse.

La celebración tendrá lugar en:

St. Mary's Cathedral  
sábado 12 de febrero, 11:00am

THE EPHINANY OF THE LORD  
LA EPIFANIA DEL SENOR

**ST. TIMOTHY'S SCHOOL NEWS**

[www.st-timothyschool.org](http://www.st-timothyschool.org)



School  
Registration

APPLICATIONS FOR ADMISSION TO  
ST. TIMOTHY PARISH SCHOOL WILL  
BE AVAILABLE ON JANUARY 12th,  
2005 AT 7:30 PM IN MCCARTHY  
CENTER.

**REQUIREMENTS:**

1. Parents must be participating members of the Parish.
2. Those from other parishes must bring a letter of recommendation from their Pastor.

**AGE REQUIREMENTS:**

Pre-Kindergarten: Children must be 4 years old by  
September 1, 2005

Kindergarten: Children must be 5 years old by September  
1, 2005

First Grade: Children must be 6 years old by September 1,  
2005

**NO EXCEPTIONS WILL BE MADE TO AGE  
REQUIREMENT**

There is an application fee of \$40.00 per child. Checks are payable to St. Timothy Parish School. Children applying to Grades 1 through 8 must present a copy of their latest report card and Stanford Achievement Test (or other standardized test) when applicable!

**Walk for Justice' set for Jan. 22**

Catholic Charities Legal Services will host a "Walk for Justice" on Saturday, Jan. 22, at Miami's Bayfront Park. The agency provides legal representation to immigrants seeking asylum and permanent residency in the United States. The walk is open to everyone. For information call Myriam at 305-758-3301, ext.213.

**ARCHDIOCESAN ANNIVERSARY CELEBRATION**

Our Archbishop invites couples celebrating their 25<sup>th</sup>, 50<sup>th</sup>, and each year over the 50<sup>th</sup> Wedding Anniversary in the year 2005 to join him for the closing of MARRIAGE WEEK USA with an Archdiocesan Celebration.

Please register in our parish at 305-274-8224.  
Your family and friends are welcome!

The celebration will take place at:  
St. Mary's Cathedral  
February 12<sup>th</sup>, 2005 at 11:00am

**Ministros Extraordinarios de  
la Eucaristía**

El sábado, 8 de enero habrá una reunión en la Iglesia, para todos los ministros eucarísticos. La reunión es mandatoria y tratará sobre las instrucciones generales del Misal Romano.

**SISTER CAROLYN LEARNING CENTER**

Aplicaciones para admisión para el curso escolar 2005-2006, están disponibles en la oficina del Centro de 8:00am a 5:00pm.

**Requisitos:**

**Pre-K 2:** Los niños deben de cumplir los 2 años de edad para el 1ro de septiembre del 2005.

**Pre-K 3:** Los niños deben de cumplir los 3 años de edad para el 1ro de septiembre del 2005.

Los padres deben ser miembros activos de la Parroquia. Los que pertenezcan a otra parroquia deben de traer una carta de recomendación del Párroco. Para mas información, por favor llame a la oficina del Centro (305) 598-3184 ext. 225.

**INSTITUTO PASTORAL DEL SURESTE  
(SEPI)**

7700 SW 56 St., Miami.

Los cursos pueden ser tomados sin crédito para adquirir una base sólida de formación cristiana, para comenzar el programa de maestría en Ministerio Pastoral Hispano acreditado por Barry University, u obtener un certificado. Llamar al 305-279-2333.

- 29 de noviembre al 3 de diciembre: La pequeña comunidad eclesial.
- 11 de enero al 19 de abril: La Biblia (el Pentateuco) y su mensaje liberador.
- 23 al 29 de enero: Taller de asesores adultos de pastoral juvenil.
- 24 de enero al 24 de febrero: Historia de la Iglesia universal - Siglos I al XIV.
- 8 de marzo al 10 de mayo, Los Místicos.

## **PREGNANT? WORRIED?**

NEED HELP?

Call us, we care. Free & Confidential  
RESPECT LIFE

Emergency Pregnancy Services  
9642 SW 72<sup>nd</sup> St. Miami, Florida 33173  
(305) 273-8507

PROJECT RACHEL- Post-abortion healing program  
**For information call (305) 653-2966**

## **ST. TIMOTHY'S RELIGIOUS EDUCATION NEWS**

**Classes will resume as follows:**

Wednesday, January 5<sup>th</sup>, 2005  
Thursday, January 6<sup>th</sup>, 2005  
Saturday, January 8<sup>th</sup>, 2005  
Monday, January 10<sup>th</sup>, 2005  
Tuesday, January 11<sup>th</sup>, 2005

## **PLEASE PRAY FOR VOCATIONS**

Pray particularly for the Lord to send more priests to serve the needs of our parish. Also pray for vocations from your own families.

## **SOMETHING TO THINK ABOUT ON THE FEAST OF THE EPIPHANY**

The three wise men that came from the East to pay homage to the infant Jesus brought Him rich gifts of gold, frankincense, and myrrh as part of their worship. What gifts have I brought to this celebration to offer to the newborn Savior?

Please patronize the sponsors who are appearing on this bulleting. It is through their support that this bulletin is made possible. Business owners, should you be interested please call Diocesan Publications at 1-800-292-1911

## **ANUNCIO A TODOS LOS FELIGRESES.**

Hemos colocado sobres Navideños en el atrio de la Iglesia para cualquiera que quiera hacer una contribución a nuestra Parroquia.

## **PENSAMIENTO DEL DÍA**

Los tres reyes magos que vinieron del Oriente a rendirle tributo al niZo Jesús trajeron grandes regalos de oro, incienso y mirra. ¿Qué regalos he traído yo para ofrecerle al recién nacido Salvador en esta celebración?

Por favor patrocine a nuestros anunciantes. La publicación de este boletín es posible gracias a su apoyo. Señor dueño de negocio: si usted está interesado en anunciarse en este boletín favor de llamar a Diocesan Publications al 1-800-292-1911.

## **POR FAVOR OREN POR MAS VOCACIONES**

Oren particularmente para que el Señor envíe más sacerdotes para servir las necesidades de nuestra parroquia. También oren para que salgan vocaciones de sus propias familias

## **DE LA OFICINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA DE ST. TIMOTHY**

**Las clases de Catecismo de nuevo en las siguientes fechas:**

miércoles, 5 de enero del 2005  
jueves, 6 de enero del 2005  
sábado, 8 de enero del 2005  
lunes, 10 de enero del 2005  
martes, 11 de enero del 2005